



## Архитектоника «Бхагавата-пураны»

В. В. Останин<sup>1, 2</sup>

<sup>1</sup> Алтайский государственный аграрный университет, г. Барнаул, Российская Федерация,

<sup>2</sup> Алтайский государственный университет, г. Барнаул, Российская Федерация,

ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-8126-1151>, e-mail: vadim\_bh@mail.ru

**Резюме:** в статье рассматривается проблема содержательной структуры «Бхагавата-пураны», наиболее репрезентативного священного текста из списка главных восемнадцати *пуран* (так называемых исторических хроник) классического индуизма. Выявляется десятичленная, характерная для *маха-пуран* («великих *пуран*») композиция «Бхагаваты». Затем рассматривается вариативность представлений о расположении данных десяти топиков внутри самой «Бхагаваты» на примере учения последователей традиции *гаудия* («бенгальский вишнуизм»). Крайние позиции таких представителей традиции, как Джива Госвами (XVI в.) и Вишванатха Чакраварти (XVII–XVIII вв.), находят свое синтетическое выражение у Прабхупады (XX в.), наиболее позднего представителя школы.

**Ключевые слова:** «Бхагавата-пурана»; вишнуизм; Вишванатха Чакраварти; Джива Госвами; Прабхупада; школа гаудия

**Для цитирования:** Останин В. В. Архитектоника «Бхагавата-пураны». *Ориенталистика*. 2019;2(1):150–158. DOI: 10.31696/2618-7043-2019-2-1-150-158.

## Architectonics of the Bhagavata-Purana

V. V. Ostanin<sup>1, 2</sup>

<sup>1</sup> Altay State University, Barnaul, Russian Federation,

<sup>2</sup> Altay State Agricultural University, Barnaul, Russian Federation,

ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-8126-1151>, e-mail: vadim\_bh@mail.ru

**Abstract:** the article deals with the problem of the content structure of the Bhagavata-Purana, the most representative sacred text from the list of the main eighteen Puranas (the so-called “historical chronicles”) of classical Hinduism. Revealed ten-term composition of the Bhagavata, which are the characteristics of the so-called the mahapurana (“great purana”). Then, the variability of ideas about the location of these ten topics within the Bhagavata itself is considered on the example of the teachings of teachers in the Gaudiya tradition (Bengal Vaishnavism). The opposite positions of such representatives of the tradition as Jiva Goswami (XVI century) and Vishvanatha Chakravarti (XVII–XVIII century) find their synthetic expression in Prabhupada’s teaching (XX century), the latest representative of the school.

**Keywords:** Bhagavata-purana; Chakravarti Prabhupada; Gaudiya school; Jiva Goswami; Vaishnavism; Vishvanatha

**For citation:** Ostanin V. V. Architectonics of the Bhagavata-Purana. *Orientalistica*. 2019;2(1):150–158. DOI: 10.31696/2618-7043-2019-2-1-150-158.



## Введение

«Бхагавата» – одна из восемнадцати великих пуран<sup>1</sup>; посвящена по преимуществу Вишну-Кришне и его аватарам. Была создана на юге Индии предположительно в IX–X вв. и явилась одним из произведений, обобщивших опыт так называемого южного бхакти... «Бхагавата» получила широкое распространение в общинах североиндийских бхактов. Кришнаиты считают ее своим священным текстом» [1, с. 91].

Удивительным остается тот факт, что при изучении вишнуизма-кришнаизма российские исследователи не обращают на «Бхагавату», как, скажем, в случае с упанишадами и знаменитой «Бхагавад-гитой», достойного ее пристального внимания. И это несмотря на то что, по мнению корифеев отечественного востоковедения – В. И. Рудого и Е. П. Островской, основные положения «брахманистской религиозной идеологии, нашедшие свое отражение в философском символизме упанишад», представлены «в наиболее законченном виде в пуранической литературе... Прежде всего в классических источниках индуизма – “Вишну-пуране” и “Бхагавата-пуране”» [2, с. 16].

## Методы исследования

В ходе работы были задействованы историко-сравнительный и историко-системный методы исследования, позволившие сопоставить несколько образцов герменевтической архитектоники «Бхагавата-пураны», относящихся к различным историческим эпохам, а также системно выразить смысловой каркас изучаемого текста.

## Композиция «Бхагавата-пураны»

«Бхагавата-пурана» («Божественная пурана»), или «Щримад-Бхагаватам» («Прекрасный Бхагаватам»), включает двенадцать так называемых Песней (*скандха* – букв. «ветвь», «отдел»). Она со всем тщанием комментировалась многими учителями в различных вайшнавских (т.е. вишнуитских и кришнаитских) школах: Мадхва (XIII–XIV вв. – традиция *брахма*), Вирарагхава (XIV в. – традиция *шри*), Валлабха (XV–XVI вв. – традиция *рудра*), Щукадева<sup>2</sup> (возможно, XVII в. – традиция *кумара*). Первым ее комментатором считается Щридхара Свами (примерно X–XI вв.), которого часто, но недостаточно убедительно причисляют к школе *рудра*. Похоже, он был, что называется, «свободным писателем», не принадлежащим к определенной школе.

<sup>1</sup> *Пураны* – эпические произведения Древней Индии, так называемые исторические хроники, посвященные, главным образом, теме *бхакти* – преданного служения Богу, являющемуся в мир в виде различных инкарнаций, *аватар*. Традиция, в отличие от науки, относит фиксацию основных *пуран* к III тыс. до н.э.

<sup>2</sup> Не стоит путать данного Щукадеву с другим Щукадевой (сокр. Щука – «попугай») – главным рассказчиком самой «Бхагаваты».



Однако наибольшую популярность как совершенно уникальный коренной текст, «Бхагавата» приобрела именно в бенгальском вишнуизме, т.е. *гаудия*-вайшнавизме. Данное исследование ограничивается рамками указанного религиозно-философского направления, основанного в начале XVI в. Щри Чайтаньей Махапрабху (1486–1534).

«Бхагавата-пурана» имеет достаточно пористую структуру, и поэтому проблемы ее композиции волнуют ученых представителей *гаудия*-вайшнавской традиции уже не одно поколение. Среди них особенно выделяются: Джива Госвами (XVI в.), Вищванатха Чакраварти (XVII–XVIII вв.) и Прабхупада (1896–1977). О них и пойдет речь ниже.

Вся композиция «Бхагавата-пураны» строится вокруг десяти тем, заявленных в самом ее тексте (2.10.1):

«Благословенный Щука сказал: здесь [в “Щримад-Бхагаватам” описываются]: 1) первичный этап сотворения вселенной (*сарга*) и 2) вторичный этап сотворения вселенной (*висарга*), 3) устройство космоса в статике (*стханам*), 4) покровительство, осуществляемое Господом (пошанам), 5) психологические импульсы (*утайах*), 6) смена династий Ману (*манвантара*), 7) повествования о Боге (*ищанукатха*), 8) свертывание мироздания (*ниродха*), 9) освобождение из уз материи (*мукти*), 10) конечное прибежище (*ащрайа*)» [3, р. 391].

Однако «рыхлость» этих десяти тем как раз и является предметом неутрачивающих дискуссий.

Так, Вищванатха Чакраварти в своем толковании под названием «Сарартха-дарщینی» («Указатель сущностных значений») напрямую соотносит Третью и т.д. – вплоть до Двенадцатой Песни «Бхагавата-пураны» с каждой из обозначенных выше тем. Переводчик всего монументального многотомного комментария Вищванатхи на английский язык – Брюс Энмото (Бхану Свами) в подстрочнике отмечает: «Начиная с Третьей по Двенадцатую Песнь, Вищванатха отождествляет каждую Песнь с одним из десяти топиков “Бхагаватам”» [4, р. 1].

Две же первые Песни становится возможным квалифицировать как соответственно вступления первого (от лица первого вступительного рассказчика – Суты) и второго (от лица основного рассказчика Щукадевы) порядка. Таким образом, список Вищванатхи Чакраварти предстает в следующем виде:

1. *Сарга* – Третья Песнь, ибо в ней действительно преобладает описание первичного творения, осуществляемого Самим Богом непосредственно.

2. *Висарга* – Четвертая Песнь, в которой повествуется, как вторичный творец-демиург Брахма создает из уже произведенных Богом двадцати четырех элементов творения весь проявленный космос и заселяет его различными родами живых существ.

2. *Стханам* – Пятая Песнь, так как именно в ней описывается устройство мира в статике, и то, как Господь поддерживает его.



4. *Пошанам* – Шестая Песнь, в которой показано, как Господь заботится или защищает тех, кто предан Ему, на примере раскаявшегося грешника Аджамилы, праведного бога Индры, святого демона Вритрасуры и т.п.

5. *Утайах* – Седьмая Песнь, где демонстрируются различные явные и неявные желания живых существ, фактически являющиеся движущей силой творения. Позитивный психологический импульс олицетворяет святой принц Прахлада, а негативный – его отец-узурпатор Хираньякашипу.

6. *Манвантара* – Восьмая Песнь, в которой последовательно названы и описаны с разной степенью подробностей четырнадцать Ману, родоначальников человечества в различные эпохи одного дня Брахмы: шесть эпох Ману уже минуло, седьмая идет сейчас, семь еще предстоят.

7. *Ищанукатха* – Девятая Песнь, главными персонажами которой являются такие могущественные воплощения (аватары) Господа, как Парашурама, Рама, а также их последователи. В конце Песни повествование подводит читателя к Кришне.

8. *Ащрайа* – Десятая Песнь, полностью посвященная рождению, деяниям и учению Кришны, *summa bonum* философии «Бхагаваты».

9. *Мукти* – Одиннадцатая Песнь, в которой большое внимание уделено теме спасения живого существа из уз материи.

10. *Ниродха* – Двенадцатая Песнь, описывающая четырехчастное разрушение мироздания и уход главных персонажей «Бхагаваты» с земного плана в духовную реальность.

Очевидно, что последовательность тем в таком выражении несколько нарушена – восьмая и десятая темы поменялись местами. Это и некоторые другие обстоятельства заставляли ряд ученых-богословов традиции гаудия смотреть на композицию «Бхагаваты» совсем иначе.

### **Анализ комментариев к «Бхагавата-пуране»**

Один из виднейших представителей богословия и, пожалуй, крупнейший экзегет среди гаудиев – Джива Госвами в своем основополагающем труде «Таттва-сандарбха» («Собрание истин») пишет: «Здесь десять тем, располагающиеся посреди Песней (скандх), не высказываются последовательно (йатха-крамам), друг за другом, ибо их [Песен-скандх] – двенадцать. Если сказать, что в связи с тем, что темы заявлены во Второй Песни, перечисление начинается с Третьей Песни и т.д., то не будет соблюдена единообразность (самавеша). Так, тема разрушения (ниродха) рассматривается в Десятой и других Песнях, но не в Восьмой [хотя она является восьмой темой по счету]. Подобным образом невозможно единообразно (самавеша) распределить и другие темы (лакшана) согласно конкретным Песням» [5, р. 158; 6, с. 92].

Далее по тексту Джива Госвами в подтверждение своих слов цитирует первого комментатора «Бхагаваты» Щридхару Свами, согласно кото-



рому тема разрушения (ниродха) вполне может занять место ащрайи: «Как сказал Благословенный [Щридхара] Свами: “В Десятой Песни для того, чтобы широко распространить вечную славу Кришны, всесторонне описывается уничтожение (ниродха) зловредных держателей земли [т.е. царей], явившихся коренной причиной (нимитта) падения нравов (дхарма-глани)”» [5, р. 158; 6, с. 93].

Здесь интересно отметить, что если тема ниродхи, согласно Щридхаре Свами, появляется в Десятой Песни, то логичным будет предположить, что и тема ащрайи может занять свое место в контексте Двенадцатой Песни, в которой действительно описывается, как все мироздание, разрушаясь, погружается в свой изначальный источник, т.е. Бога, или конечное прибежище (ащрайа). В таком случае правильный порядок десяти тем будет восстановлен.

Высказываниям Дживы Госвами даже в еще более резкой форме вторит знаменитый комментатор его труда («Таттва-сандарбхи»), виднейший богослов *гаудиев* Баладева Видьябхушана (XVIII в.): «Некоторые глупцы последовательно соотносят данные десять топики, присущих *пуранам*, с Песнями, начиная с Третьей. Автор [т.е. Джива Госвами] опровергает этот взгляд. Это претит природе “Бхагаваты”, которая состоит из двенадцати Песен и 18 000 стихов (ибо получаютс<sup>я</sup> упущенными две Песни). Ведь так она будет неполной. Если же кто-либо заявляет, что Щукадева изложил только десять Песен, то Первая и Вторая не будут иметь никакой ценности»<sup>3</sup> [5, р. 161].

Удивительно, но факт – очевидно признавая уместность взглядов Вишванатхи Чакраварти и Дживы Госвами, пожалуй, самый именитый проповедник учения *гаудия*-вайшнавизма за всю его историю – Прабхупада, принадлежащий уже XX в., предлагает совершенно новый оригинальный взгляд на архитектонику «Бхагавата-пураны». Важно подчеркнуть, что толкование Прабхупады предназначалось не только для искушенной индийской публики, а потому выполнено не на санскрите, а на английском языке.

С одной стороны, во вступлении к Шестой Песни он пишет: «В “Щримад-Бхагаватам” обсуждаются десять тем. Три из них: первый этап творения, второй этап творения, а также устройство планетных систем – Щукадева Госвами уже раскрыл в Третьей, Четвертой и Пятой Песнях. И вот теперь, в Шестой Песни, состоящей из девятнадцати глав, он поведает о пошане – покровительстве, которое оказывает Господь» [7, с. 13]. Очевидно, что данное мнение целиком совпадает с точкой зрения Вишванатхи Чакраварти.

<sup>3</sup> Интересный факт представляет то обстоятельство, что Баладева Видьябхушана являлся прямым и даже возлюбленным учеником Вишванатхи Чакраварти, и может вызвать очевидное недоумение столь рьяная, хотя и скрытая, «полемика» с учителем. Но недоразумение снимается, если учитывать, что и сам Вишванатха полагал, что темы и Песни «Бхагаваты» не совпадают полностью, особенно в нюансах.



Однако при рассмотрении общего замысла комментария Прабхупады на «Бхагаватам» становится заметным, что данные им заглавия для первых десяти Песен практически полностью покрываются наименованиями десяти вышеуказанных тем «Бхагаваты»<sup>4</sup>. Таким образом, Прабхупада начинает нумерацию десяти тем прямо с Первой Песни и заканчивает ее на Десятой.

В подтверждение данной мысли можно привести еще одну цитату уже из предисловия Прабхупады к первой главе Второй Песни: «В Первой Песни “Щримад-Бхагаватам” описаны принципы, на которых основано творение, поэтому ее можно озаглавить “Творение”. Вторая Песнь рассказывает о вторичном космическом творении. Различные планетные системы описаны здесь как части вселенского тела Господа, поэтому Вторую Песнь можно озаглавить “Космическое проявление”» [8, с. 13].

Очевидно, что здесь подразумеваются темы сарги (первичного сотворения вселенной) и висарги (вторичного сотворения вселенной). Более того, перечисление десяти топиков, начиная именно с Первой Песни, позволяет не нарушать общей последовательности тем, меняя восьмую и десятую позиции местами, как мы видели в списке, предложенном Вищванатхой Чакраварти, и на что решительно указывал в своих штудиях Джива Госвами.

Отсюда следует, что архитектоника «Бхагаватам» у Прабхупады предстает в следующем систематическом виде, и далее здесь будет представлена возможная предварительная аргументация такого построения.

1. *Сарга* (Creation) – Первая Песнь, в которой действительно периодически появляется тема первичного творения (см., например, начало третьей главы). Более того, Первая Песнь является «первичным творением» самого «Щримад-Бхагаватам», ибо представляет собой введение Суты – рассказчика первого порядка.

2. *Висарга* (The Cosmic Manifestation) – Вторая Песнь, где темы вторичного творения мира Брахмой, очевидно, затрагиваются в главах с пятой по десятую. К тому же Вторая Песнь является уже «вторичным творением» самого «Щримад-Бхагаватам», так как представляет собой введение Щукадевы – рассказчика второго порядка, излагающего основной текст.

3. *Стханам* (The Status Quo) – Третья Песнь, в основном описывающая то, как было создано космическое мироздание, ныне пребывающее в статике.

4. *Пошанам* (The Creation of the Fourth Order) – Четвертая Песнь, в контексте которой в качестве одного из самых знаменитых сюжетов

<sup>4</sup> В личной беседе с автором исследования уже упоминавшийся выше переводчик комментария Вищванатхи Чакраварти – Брюс Энмото (Бхану Свами) выразил мнение, что, возможно, такая «ошибочная» нумерация тем была предложена не самим Прабхупадой, а редакторами его толкования. Но он не выказал полной уверенности. Более того, существуют свидетельства, исходя из которых, можно действительно заключить, что подобная нумерация – оригинальное открытие Прабхупады.



выступает покровительство, оказанное Господом праведному царевичу Дхруве, а также другим персонажам.

5. *Утайах* (The Creative Impetus) – Пятая Песнь, описывающая уровни мироздания, заселяемые в прямом соответствии с теми желаниями, или импульсами, что имеют внутри себя различные живые существа.

6. *Манвантара* (Prescribed Duties for Mankind) – Шестая Песнь, которая знаменует собой решительный переход повествования из первой *манвантары* в эпоху шестого Ману, прародителя человечества.

7. *Ищанукатха* (The Science of God) – Седьмая Песнь, содержащая знаменитую историю об особом воплощении Господа – человеко-льве Нрисимхе и о преданном Ему принце Прахладе.

8. *Ниродха* (Withdrawal of the Cosmic Creations) – Восьмая Песнь, описывающая смены эпохи Ману, неизменно заканчивающиеся частичным уничтожением в виде опустошающего потопа (так считают Джива Госвами и Вишванатха Чакраварти, но не Щридхара Свами).

9. *Мукти* (Liberation) – Девятая Песнь, в ходе которой преданные почитатели *аватар* Парашурамы, Рамы и т.д. стяжают освобождение из уз материального мира.

10. *Ащрайа* (Summum Bonum) – Десятая Песнь, которая, как уже упоминалось, посвящена основному топику «Бхагаваты» – деяниям Кришны.

Данная классификация тем совершенно точно не является классической «разлиновкой» Песен «Бхагаватам», но в то же время именно она точно воплощает в себе ту последовательность, что заявлена в уже цитированном выше пассаже самой «Бхагавата-пураны» (2.10.1).

Очевидно, что только английское название Четвертой Песни несколько не соответствует нужной теме. Однако заселение мира династиями различных существ (главная тема Четвертой Песни), осуществляемое после стадий первичного и вторичного творения, а также этапа пребывания мироздания в статике, вполне может квалифицироваться как «творение четвертого порядка». Необходимо также отметить, что Прабхупада не успел прокомментировать Одиннадцатую и Двенадцатую Песни (его гений остановился на 13-й главе Десятой Песни), поэтому названия для них были даны уже не им, и они выражают общие темы: General History и The Age of Deterioration соответственно, чему есть определенные основания.

## Заключение

Подводя итог, необходимо еще раз подчеркнуть наличие двух главных моделей архитектоники «Бхагавата-пураны» в традиции *гаудия-вайшнавов*. Первая из них, предложенная в XVI в. Дживой Госвами, не усматривает соответствия между десятью темами «великой» *пураны* и десятью Песнями «Бхагаваты», с Третьей по Двенадцатую. Напротив, согласно ей, все десять тем «растворены» во всех Песнях «Щримад-



Бхагаватам». Вторая, актуализированная Вищванатхой Чакраварти (XVII–XVIII вв.), устанавливает такое соответствие. Наконец, в герменевтическом подходе Прабхупады (XX в.) смело сочетаются традиционность и в то же время оригинальность. С одной стороны, он следует мнению корифея вайшнавской экзегетики – Вищванатхи Чакраварти, увязывавшего темы с конкретными Песнями. Но, с другой стороны, по-видимому, памятуя о мнении других толковников в лице Дживы Госвами и Баладевы Видьябхушаны, предлагает свое уникальное строго последовательное прочтение композиции «Бхагавата-пураны». Согласно Прабхупаде нумерация десяти тем начинается с Первой Песни и соответственно заканчивается на Десятой.

### Обсуждение

Статья прошла обсуждение на философском семинаре кафедры философии Алтайского государственного аграрного университета.

### Литература

1. Альбедиль М. Ф., Дубянский А. М. (ред.). *Индуизм. Джайнизм. Сикхизм*. М.: Республика; 1996.
2. Рудой В. И. (ред.). *Введение в буддизм*. СПб.: Лань; 1999.
3. Bhaktivedanta Swami Prabhupada A. C. (transl.). *Srimad Bhagavatam (with Sanskrit text)*. Bhaktivedanta Book Trust; 1982.
4. Bhanu Swami H. H. (transl.). *Srimad-Bhagavatam. Canto – III with the Sarartha-darsini Commentary of Visvanatha Cakravarti Thakkura*. Translated by Chennai; 2009.
5. Bhanu Swami H. H. (transl.). *Tattva Sandarbha (with Sanskrit text) with Sarvasamvadini commentary by Jiva Goswami and commentary of Baladeva Vidyabhusana*. Chennai; 2012.
6. Шрила Джива Госвами. *Таттва-сандарбха*. Пермь: Вриндаванский институт высшего образования; 2001.
7. Бхактиведанта Свами Прабхупада А. Ч. *Шримад Бхагаватам. Шестая Песнь – часть первая*. М.: Можайск-Терра; 1999.
8. Бхактиведанта Свами Прабхупада А. Ч. *Шримад-Бхагаватам. Песнь вторая*. М.: The Bhaktivedanta Book Trust; 2009.

### References

1. Albedil M. F., Dubyanskiy A. M. (ed.). *Hinduism. Jainism. Sikhism. Dictionary*. Moscow: Respublika; 1996. (In Russ.)
2. Rudoi V. I. (ed.). *Introduction to Buddhism*. St Petersburg: Lan; 1999. (In Russ.)
3. Bhaktivedanta Swami Prabhupada A. C. (transl.). *Srimad Bhagavatam (with Sanskrit text)*. Bhaktivedanta Book Trust; 1982.
4. Bhanu Swami H. H. (transl.). *Srimad-Bhagavatam. Canto – III with the Sarartha-darsini Commentary of Visvanatha Cakravarti Thakkura*. Translated by Chennai; 2009.





5. Bhanu Swami H. H. (transl.). *Tattva Sandarbha (with Sanskrit text) with Sarvasamvadini* commentary by Jiva Goswami and commentary of Baladeva Vidyabhusana. Chennai; 2012.

6. Srila Jiva Goswami. *Tattva-sandarbha*. Perm: Vrindavan Institute of Higher Education; 2001. (In Russ.)

7. Bhaktivedanata Swami Prabhupada A. C. *Srimad Bhagavatam. Sixth Canto – Part one*. Moscow: Mozhaisk-Terra; 1999. (In Russ.)

8. Bhaktivedanata Swami Prabhupada A. C. *Srimad Bhagavatam: Second Canto*. Moscow: The Bhaktivedanta Book Trust; 2009. (In Russ.)

### **Информация об авторе**

**Останин Вадим Владимирович**, кандидат философских наук, доцент кафедры философии Алтайского аграрного университета; доцент кафедры политической истории, национальных и государственно-конфессиональных отношений Алтайского государственного университета, г. Барнаул, Российская Федерация.

### **Information about the author**

**Vadim V. Ostanin**, Ph. D (Philos.), Assistant Professor, Altay State Agricultural University, Altay State University, Barnaul, Russian Federation.

### **Раскрытие информации о конфликте интересов**

Автор заявляет об отсутствии конфликта интересов.

### **Conflicts of Interest Disclosure**

The author declares that there is no conflict of interest.

### **Информация о статье**

Поступила в редакцию: 17 января 2019 г.  
Одобрена рецензентами: 15 февраля 2019 г.  
Принята к публикации: 19 февраля 2019 г.

### **Article info**

Received: January 17, 2019  
Reviewed: February 15, 2019  
Accepted: February 19, 2019